



ИНФОРМАЦИОНЕН БЮЛЕТИН

СЕПТЕМВРИ 2014 г.

НОВИНИ

Ректорът на СУ беше избран за член на Изпълнителното бюро на Асоциацията на балканските университети

Софийският университет запазва позицията си сред най-престижните университети в света

Софийският университет беше избран за европейски координационен център на Консорциум на университети от Европа и Китай

КОНФЕРЕНЦИИ И НАУЧНИ ФОРУМИ

Международна научна конференция на тема:
„Съвременни функционални материали“

Четвърта национална конференция на тема:
„Иновативни решения за интегриране на информационните технологии в българското образование“

Конференция по математическа логика в памет на проф. гмн Иван Сосков

Литературен форум с участието на на китайския нобелист Мо Йен бе проведен в Софийския университет „Св. Климент Охридски“

МЕЖДУНАРОДНО СЪТРУДИЧЕСТВО

Софийският университет подписа Меморандум за сътрудничество между балкански университети и академии на науките в областта на научните изследвания

НАУКА И БИЗНЕС

В Стопанския факултет на Софийския университет бе открита обновената зала 300

ОТЛИЧИЯ

Китайския нобелист Мо Йен бе удостоен с почетното звание „Доктор хонорис кауза“ на Софийския университет „Св. Климент Охридски“

Жан-Луи Брюгес бе удостоен с Почетния знак на Софийския университет „Св. Кл. Охридски“ със синя лента

ГОСТИ НА СОФИЙСКИЯ УНИВЕРСИТЕТ

Проф. Юлия Кръстева:
„Да не капитулираме пред злото, дори и пред крайното зло“

КУЛТУРА

Фотоизложба
„Институт Конфуций – мост между две култури“
„Алма Алтер“ основа алтернативен театър в гр. Трън

ПРОЕКТИ

Заклучителна среща по проект за повишаване капацитета на Дигитализационния център на СУ

Ден на отворените Врати на Центъра за електронно обучение на СУ

Обучителна школа на тема:
„Съвременни проблеми и подходи в биомедицинските изследвания“

Стартира проект на Философския факултет по ERASMUS + Programme – Jean Monnet Action

Кръгла маса за представяне на резултати от проекта „Ключ към качеството“



Ректорът на СУ беше избран за член на Изпълнителното бюро на Асоциацията на балканските университети

В Тракийския университет в Огрин се проведе среща на Мрежата на балканските университети. В организацията, създадена през 2008 г., членуват 59 висши училища от всички страни на Балканския полуостров.

На срещата беше взето решение Мрежата да бъде

трансформирана в Асоциация на балканските университети. Сред основните цели на новосъздадената организация са подобряване на сътрудничеството между университетите в региона, улесняване на мобилността на преподавателите и студентите, съвместно кандидастване по проекти, подготовка на съвместни бакалавърски и магистърски програми.

По време на срещата проф. дин Иван Илчев беше избран за член на Изпълнителното бюро на Асоциацията на Балканските университети. Ректорът на Софийския университет „Св. Кл. Охридски“ ще бъде следващият председател на организацията за период от една година.

Софийският университет запазва позицията си сред най-престижните университети в света

За трета поредна година най-старото и авторитетно висше училище в България запазва позицията си сред 863-те най-престижни университети в света. В оповестената тази седмица класация QS World University Rankings за 2014 г. Софийският университет „Св. Климент

Охридски“ е поставен в групата от 651-700 място. Алма матер е единственото българско висше училище, което от 2012 г. намира място в престижната класация.

Класацията QS World University Rankings, която се прави за десета поредна година, оценява университетите на базата на шест критерия: академична репутация, научна репутация, репутация сред работодателите, съотношение на студенти и факултети, цитирания на факултет, брой чуждестранни студенти и чуждестранни преподаватели.

Софийският университет беше избран за европейски координационен център на Консорциум на университети от Европа и Китай

В Пекин се състоя втората среща на университетите от Централна и Източна Европа и Китай, в която участваха 147 делегати, представители на 12 европейски и 49 китайски висши училища. Събитието беше организирано от министерствата на образованието и на външните работи на Китай и е част от последователната политика на страната за разширяване на сътрудничеството с Европа в сферата на висшето образование.

На срещата беше взето решение да бъде създаден Консорциум на университети от Централна и Източна Европа и Китай. В него са включени шестнадесет висши училища от Европа и четиридесет и девет китайски университета. В Консорциума в момента влизат 4,5 млн. студенти и над 400 хил. преподаватели.

Сред основните цели, които организацията си поставя, са задълбочаването на връзките между Китай и Централна и Източна Европа в областта на висшето образование и научните изследвания, търсенето на иновативни начини за разширяване на мобилността на студенти и преподаватели, създаването на съвместни научни центрове, иницирането и финансирането на съвместни

проекти, както и провеждането на общи програми и издаването на общи дипломи.

Софийският университет, който е единственото българско висше училище в организацията, беше избран за европейски координационен център на Консорциума. Ректорът проф. дин Иван Илчев беше избран за президент на организацията.

За втори път в рамките на последния месец най-старото и авторитетно висше училище в България застава начело на международна академична организация, след като на среща на Асоциацията на балканските университети в Огрин ректорът на Софийския университет беше избран за член на Изпълнителното бюро и следващ председател на организацията.

Поредното международно признание за Софийския университет се дължи и на дългогодишната успешна дейност на преподавателите в катедра „Китаистика“ във Факултета по класически и нови филологии, както и на изключително активната работа на Института „Конфуций“ към СУ и неговия дългогодишен директор проф. Александър Алексиев и настоящ директор гл.ас. Антония Цанкова. Институтът „Конфуций“ е първият в региона на Балканския полуостров и е създаден благодарение на успешното сътрудничество на Алма матер с Пекиния университет за чужди изследвания.

Международна научна конференция на тема: „Съвременни функционални материали“

В рамките на проект по 7-ма Рамкова програма на Европейския съюз BeyondEverest Факултетът по химия и фармация на Софийския университет „Св. Кл. Охридски“ организира в гр. Несебър Втората международна научна конференция на тема „Съвременни функционални материали“.

През трите години от работата по проекта бяха проведени четири международни научни прояви от този мащаб. Настоящата конференция има за цел представяне на нови научни резултати и обмен на идеи и „ноу-хау“

В областта на:

- Материали за чиста енергия;
- Материали за опазване на околната среда;
- Материали за оптиката и оптоелектрониката;
- Материали с медицинско и фармацевтично приложение.

Изтъкнати специалисти в областта на съвременните функционални материали от водещи академични институции, сред които *Max Planck Institute for Polymer Research, Technical University Munich, Technical University Berlin* - Германия; *University of Turin*, Италия; *University of Oxford*, UK; *Université de Caen, CNRS, l'École Supérieure de Physique et de Chimie Industrielles*, Франция, участваха с пленарни доклади и представиха лекции в рамките на тридневния форум.

Четвърта национална конференция на тема: „Иновативни решения за интегриране на информационните технологии в българското образование“

В Аулата на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ се проведе Национална конференция на тема: „Иновативни решения за интегриране на информационните технологии в българското образование“. Тя се провежда за четвърта поредна година и е една от най-успешните конференции за информационните технологии в образованието.

Събитието се организира от Факултета по начална и предучилищна педагогика на СУ и „Нумеро“ ООД, с партньорството на Майкрософт България и подкрепата на сдружение „За ново образование“.

учебната година.

Доц. Цанев поздрави присъстващите учители за неспиращия им ентузиазъм и работата им за развиване на по-модерен и по-добър свят за образованието, въпреки сложното време, в което живеем. „Голяма роля за това има и софтуерният продукт „Енвижън“, който в последните години видяхме, че работи прекрасно, умее да превърне учебната среда в изключително привлекателно място, да събуди интереса на децата и да накара лицата им да грезят от радост. Това наистина е уникално“, добави доц. Цанев.



Конференцията бе открита от доц. Николай Цанев, заместник-декан на Факултета по начална и предучилищна педагогика на Софийския университет. Той поздрави присъстващите учители и директори на училища от цялата страна от името на деканското ръководство на ФНПП. По неговите думи, емоцията, която владее изпълнената Аула, създава изключително положително настроение, което е добър знак в навечерието на новата



Доц. Цанев пожела на колегите си неуморно да създават и прилагат иновации, да пазят ентузиазма си и да творят. „Нека със здраве, мъдрост и воля да преборим заедно трудностите и да получим заслуженото удовлетворение от добре свършената работа. На добър час!“ – завърши словото си той.

В тазгодишното издание на конференцията основен фокус са младите учители и техните постижения и добри практики с учениците, а също така и развитието и иновациите в българските образователни продукти „Енвижън“ и „Джъмпиго“. „Енвижън“ е софтуерен продукт, създаден с цел да превърне всички ученици от пасивни наблюдатели в активни участници в часа. Той повишава концентрацията и желанието им за работа и помага за по-доброто усвояване на учебния материал.

Конференция по математическа логика в памет на проф. дмн Иван Сосков

В навечерието на 60-тата годишнина на проф. Иван Сосков катедрата по Математическа логика и Факултетът по математика и информатика на Софийския университет организираха Конференция по математическа логика в негова памет. Събитието се провежда от 19 до 22 септември 2014 г. в почивната база на Софийския университет в Гьолечица.

Гости на конференцията бяха проф. Янис Московакис от Калифорнийския университет, Лос Анжелис, и проф. Бари Купър от университета на Лийдс, доктор хонорис кауза на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Темите, обсъждани на конференцията, бяха свързани с творчеството на Иван Сосков - Великолеп-



ното наследство, което той ни остави.



Литературен форум с участието на Мо Йен бе проведен в Софийския университет „Св. Климент Охридски“

След церемонията по удостояването на Мо Йен с почетната титла „Доктор хонорис кауза“ на Софийския университет в Конференцната зала на Ректората се състоя литературен форум. Организатор на събитието бе Институтът „Конфуций“ в София със съдействието на Съюза на писателите, Съюза на журналистите и Фондация „Славяни“.



На дискусията присъстваха български писатели, преводачи, журналисти, много преподаватели и студенти, представители на академичната общност на Софийския университет, както и почитатели на китайския писател.



Проф. Александър Федотов, директор на Центъра за източни езици и култури към СУ, поздравя всички присъстващи и отбеляза, че днешния ден е едно истинско литературно събитие в културния живот не само на Софийския университет, но и на цяла България. „Романът, който виждам тук, е първият превод на роман на Мо Йен на български от английски език и излезе преди една година у нас. Той се казва „Промяната“. Всички според мен би трябвало да помним един прекрасен китайски филм, който се казваше „Червено сорго“. Тази история за Китай под япон-

ска окупация е написана също от г-н Мо Йен. В днешната си лекция в Аулата на СУ Мо Йен ясно каза, че той е един съвсем обикновен човек, който много здраво стои върху китайската земя, който черпи от жителните сокове на китайската култура и история, но има точен поглед към целия свят. Вероятно това е формулата за литературния талант“, допълни проф. Федотов.



Председателят на Фондация „Славяни“ проф. г-р Захар Захариев изрази своето задоволство, че българската публика има възможност да се срещне с един от най-известните представители на съвременната китайска литература. „Ние гледаме на неговото посещение като на изпълнение на една мащабна програма за развитие на връзките в сферата на литературата, която е оформена в специално споразумение между Съюза на българските писатели и Фондация „Славяни“, от българска страна, и Съюза на китайските писатели“, каза той и подчерта, че Съюзът на българските журналисти също работи активно в тази насока.

Проф. Захариев обеща на всички присъстващи нови срещи с видни представители на китайската съвременна литература: „Благодарение на такива посланици на великата китайска култура, като Мо Йен, ние ставаме все по-съпричастни с един свят, чието влияние ще се чувства все по-уверено в новата фаза на цивилизацията на XXI век“.

Акад. Антон Дончев поздравя Мо Йен с добре дошъл и добави: „Искам да направя едно признание, сигурно много закъсняло. От три извора започнах да пия, когато започнах да пиша - Библията, исландските саги и класическия китайски роман и китайските сказания“.

„Очевидно Мо Йен не е спазвал забраната да не говори, защото всъщност говоренето е създаване на светове. Египетската картина за сътворение на света – това е богът Тах, който в абсолютното нищо говори и всяко слово се превръща във вещ. В началото е словото и словото се превръща в материя. Това, което Мо Йен разказва, е създаването на светове, в които самият той живее и на кара и нас да живеем в тях“, каза още акад. Дончев.

Той допълни, че обича китайската литература, защото тя говори за добродетели и величие, дори когато говори за пороци, защото те всъщност са изродени добродетели.

Главния секретар на Съюза на българските журналисти Снежана Тодорова не скри радостта си да присъства на това изключително събитие в българския културен

живот, което тя разглежда като една голяма стъпка на приближаване на големия Китай към европейска България.

По време на дискусиата бяха засегнати въпроси, свързани с промените през 80-те години на ХХ век, които в Китай са богати на различни културни явления, за световните автори, които са повлияли на Мо Йен през годините, както и за влиянието на класическите митове за формирането на съвременната идентичност на личността в Китай.



Мо Йен отбеляза, че първият му сборник „Прозрачният морков“ е публикуван в поредицата „Нови звезди“ от издателство „Писател“ в Китай заедно с произведения на други значими писатели от тази епоха. През 1976 г. след смъртта на Мао Дзедун започва период на реформи в цялостното развитие на Китай, включително и в литературата. Това довежда до реабилитиране на поредица от писатели, които постепенно възстановяват своята дейност.

В част от техните произведения се отразяват последиците, които културната революция е нанесла на техните семейства. До този момент клишетата за литературните образи, играят съществена роля. Съществено място в произведенията заема ролята на селячеството, работниците и армията. През 80-те години на ХХ век за пръв път в Китай се появяват и преводи на значими световни произведения и китайската общественост има възможност да се докосне до чуждестранната литература. „Тогава започна този период на подражание на стила на западните творци. Много бързо осъзнахме, че няма голяма перспектива за развитие у нас в тази посока на подражание и установихме, че трябва да се стремим да създаваме нещо самотно. Тогава на литературната сцена в Китай се появи феноменът на „литературата на търсене на корените“ – именно обръщането към историята, към народната култура на нашата

собствена страна, откъдето да се черпи ресурс за нашето творчество. Тогава се обърнахме към историческата класика на нашата страна“, отбеляза Мо Йен.

Той подчерта, че 80-те години на ХХ век са златна епоха в развитието на китайската литература. Тогава литературата е съществена част от обществения живот на Китай. Той изрази своето съжаление, че днес това явление е останало в историята, защото процесите на комерсиализиране и реформиране на всички области в живота на Китай довеждат до промяна и в литературата.

Мо Йен допълни, че въпросът за езика и структурата, които изграждат романите му са много важни за него и непрекъснато търси начини да обновява творческите си средства. Той изрази убеждението си, че митологиите на отделните народи по света си приличат. „Ако решим да свържем митовете със съвременността, ще трябва да опишем божествата като хора. Трябва да имаме предвид и свързаните с тях демони и отрицателните форми на свръхестественото“, каза Мо Йен и подчерта, че в китайските митове е отразен сблъсъкът на човека с природата. От друга страна в тези митични истории е отразена и фантазията и представите на нашите геди за едно по-добро и красиво бъдеще, допълни той.

Петко Хинов, преводач на първия роман на Мо Йен, който в момента се превежда на български език от китайски – „Уморен да се раждам и да умирам“, представи съдържанието на романа, който нарече семеен епос в няколко епохи. „За тази книга, след получаването на Нобеловата награда, самият автор казва: „Този роман сравнително цялостно изобразява моя писателски стил и моите издирвания“, каза още Петър Хинов.

След дискусиата Мо Йен лично връчи наградите на победителите от литературния конкурс за превод на негови кратки разкази. Наградените са Рагина Димитрова за превода ѝ на „Бурен вятър и с главата на долу“, Кристина Нанева - за „Есенни води“ и Елена Бисеркова - за „Сухата река“.



Софийският университет подписа Меморандум за сътрудничество между балкански университети и академии на науките в областта на научните изследвания

Днес по време на среща в рамките на Охридската инициатива заместник-ректорът на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ проф. Румен Панков подписа Меморандум за сътрудничество на най-старото висше училище в България с Истанбулския университет, Тракийския университет в Одрин, Скопския университет „Св. Св. Кирил и Методий“ и академиите на науките на Република България, Република Македония и Република Турция.

Академичните и научни институции постигнаха съгласие за задълбочаване на партньорството между тях и на тази основа за развитие на бъдещи транснационални и международни инициативи в сферата на научните изследвания и образованието.

Софийският университет предложи на своите партньори за обсъждане и последващо развитие голям брой свои успешни дейности и проекти в сферата на медицинските изследвания, техноло-

гичния трансфер, регионалните изследвания и археологическите проучвания.



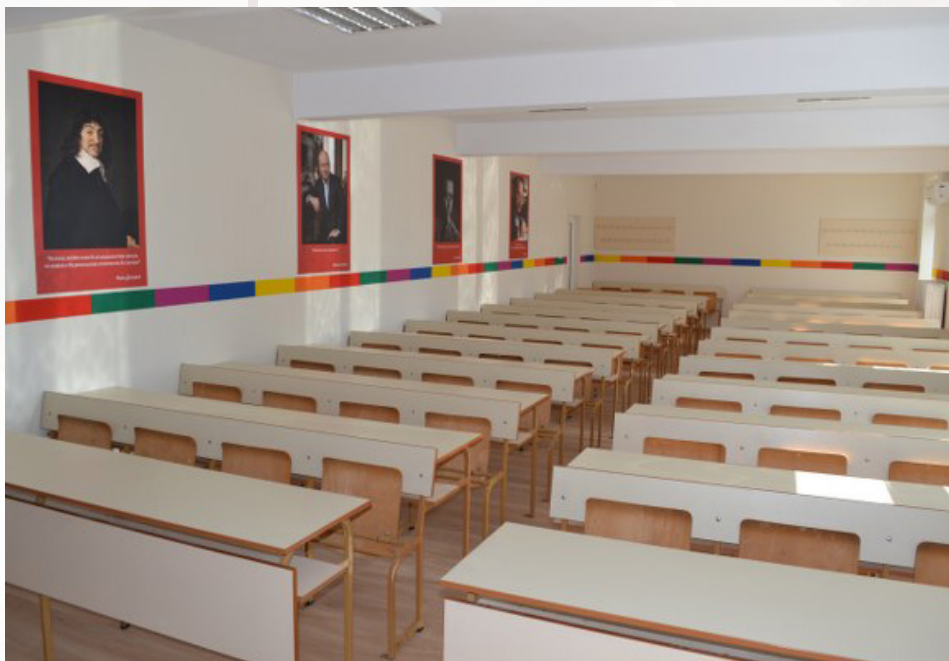
В Стопанския факултет на Софийския университет бе открита обновената зала 300

През новата учебна година студентите на Стопанския факултет на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ ще се обучават в изцяло ремонтираната със средства на „Прокредит банк“ зала № 300. На откриването на обновената зала присъстваха зам.-ректорът на СУ доц. Милена Стефанова, деканът на Стопанския факултет доц. Тодор Попов, ръководителят на отдел „Маркетинг“ в „Прокредит банк“ Олег Кузнецов, служители на факултета и банката.

Олег Кузнецов отбеляза, че през изминалите години банката успешно работи по различни проекти с българските университети: *„Ние много се радваме, че заедно със Софийския университет успяхме да реализираме този проект и да направим така, че студентите да се чувстват комфортно в учебния процес. Щастливи сме, че нещата се реализират. Благодаря ви много за помощта“*.

„За нас е чест да имаме вашата подкрепа и това, което сте направили в тази зала е прекрасно. Младите хора ще бъдат в една приветлива среда, в свежа атмосфера ще изучават сложните науки“, каза доц. Милена Стефанова и с огромна благодарност връчи на г-н Кузнецов сертификата за дарение.

Зам.-ректорът на СУ изрази своята надежда в бъдеще сътрудничеството между двете институции да продължи все така успешно.



Мо Йен бе удостоен с почетното звание „Доктор хонорис кауза“ на Софийския университет „Св. Климент Охридски“

В Аулата на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ се състоя тържествена церемония по удостояването с почетното звание „Доктор хонорис кауза“ на Нобеловия лауреат за литература за 2012 г. Мо Йен. На тържеството присъстваха министър-председателят на България проф. Георги Близнашки, министърът на образованието и науката доц. Румяна Коларова, посланикът на Китай в България, много преподаватели и студенти, представители на академичната общност на Софийския университет и почитатели на китайския писател.

Деканът на Факултета по класически и нови филологии



проф. д-р Цветан Теофанов откри церемонията. Той запозна присъстващите с биографията на китайския писател Мо Йен.

Мо Йен, чието истинско име е Гуан Мо-йе, е роден на 17 февруари 1955 г. в селския район Гаоми, провинция Шандун. Училищното му образование приключва в пети клас, когато започва „културната революция“ и Мо Йен се завръща на село. Двайсетгодишен постъпва в Народноосвободителната армия, оттогава датират и първите му литературни опити. През 1981 г. излиза дебютният му сборник разкази. Пет години по-късно завършва армейския Художествен институт.

Литературният псевдоним Мо Йен означава буквално



„не говори“ и произтича от предупрежденията на родителите му да мълчи пред хората навън, за да не си навлече неприятности.

Мо Йен е автор на новели, повести, романи, сборници с кратки разкази и есеистика. Българският читател познава романа му „Промяната“, преведен от английски език. „*Наши колеги довършват превода от китайски на два големи романа на писателя „Уморен да се раждам и умирам“ и „Наказанието със сандалово дърво“.* Тези преводи предстои да бъдат публикувани със съдействието на Институт Конфуций – България“, допълни деканът.

Проф. Теофанов определи Мо Йен като творчески наследник и продължител на великия разказвач Пу Сунлин, неизвестните народни разказвачи и апокрифните „дивни истории“, алтернативни версии на официалните династийни летописи.

„*Най-характерният белег на прозата на Мо Йен е бурният поток от странни и екстатични слова, често извиращи от дълбините на различни литературни епохи, в който поток с непогражаемо въображение са омесени гротеската, абсурдът, насилието и романтиката*“, каза още деканът. Той подчерта, че освен продължител, Мо Йен е и разрушител на традицията, тъй като около 1984 г., под влиянието на книгите на Маркес и Фокнър, започва да експериментира и подбери от наративната техника на модерната западна проза. „*Всички негови романи са стъписващи не само за литературната територия на Китай, без демонстрацията на виртуозност да се превръща в самоцел*“, каза проф. Теофанов. Той разказа на кратко впечатленията си от романите на Мо Йен „Царството на виното“ (1993) и „Жаба“ (2009).

Деканът подчерта, че очаква с голямо вълнение ака-



демичното слово на Мо Йен. „*Рагвам се, че Факултетът по класически и нови филологии, който имам честта да представям, предложи и това се прие с ентузиазъм, Нобеловият лауреат за литература Мо Йен да бъде удостоен с най-високото отличие на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ „Доктор хонорис кауза“.* Надявам се това да допринесе за задълбочаване на приятелството ни с великия китайски народ“, каза още проф. Теофанов.

Ректорът на Софийския университет проф. д-р Иван Илчев прочете приветствие от министър-председателя на България проф. Георги Близнашки: „*Убеден съм, че благодарение на Вашите лични усилия и на всеотдайността*

на обвързаните с каузата на китаистиката и изтокозна- нието, много млади хора ще се докоснат до необозримите перспективи на китайския свят. А днес повече от друго имаме нужда да обърнем поглед към бъдеще с необятен хоризонт, какъвто шанс ни дават отличните връзки с приятелския китайски народ". Проф. Близнашки пожела на всички целеустременост и неугасващ стремеж към реализация на шансовете, които разкрива пред всички това приятелско сътрудничество.



Проф. Илчев отбеляза в изказването си, че в началото на тази седмица в Пекин е създаден на Консорциум на университетите от Китай и страните от Централна и Източна Европа. В него участват университетите на шестнайсет държави от Европа и четиридесет и седем китайски университета. В консорциума, чиято задача е да задълбочава връзките между Китай и Централна и Източна Европа, да иницира и финансира съвместни проекти, обмяна на студенти и преподаватели, в момента влизат 4,5 млн. студенти и над 400 хил. преподаватели. За европейски координационен център на консорциума е избран Софийският университет „Св. Климент Охридски“, а за президент на консорциума – неговият ректор.

Проф. Илчев изрази радостта си, че в продължение на три дни колегията на Софийския университет е имала възможност да се срещне с представители на три от най-важните аспекти на световната култура. Почетни гости на най-старото висше училище в България през изминалите дни бяха главният библиотекар и директор на Ватиканската библиотека Жан-Луи Брюгес, благодарение на когото успяхме да влезем в съприкосновение с хилядолетната католическа култура. Гост на Софийския университет беше и световноизвестната проф. Юлия Кръстева, представител на най-новата вълна в световната култура. „Днес имаме възможност да се докоснем до един нов аспект – съвременната култура на Азия“, подчерта проф. Илчев. Тези срещи бяха осъществени благодарение на усилията на колеги от различни фа-



култети, подчерта ректорът и отправи своята искрена благодарност към тях.

Темата на академичното слово на доктор хонорис кауза на Софийския университет Мо Йен беше „Моята история“.

Пред аудиторията почетният доктор на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ Мо Йен изрази чувството си на щастие и радост, че е тук, за да приеме изключителната чест, която му оказва Софийският университет. „Искам да благодаря на премиера на страната, също на посланика на Китай в България за това, че ми оказват чест да сте тук сега“.

„В Китай имаме една древна приказка: Когато човек е добър, тогава всички го използват. А когато човек е лош, тогава го оседлават и го яхат. Всъщност сега аз, бидейки един човек без особено голяма и богата култура, така облечен с тази академична тога, имам чувството, че и аз съм един много културен човек. Усещането, което България ми дава, е всъщност едно усещане за нещо близко, нещо родно, нещо приятно и приятелско“, каза Мо Йен.

Той заяви, че въпреки огромните повсеместни промени в нашия свят в последните години, китайският народ продължава да пази в паметта и сърцето си огромната, неопенима помощ, която българският народ му е оказал в началото на основаването на държавата. «Вчера Антония Цанкова, директорът на Институт „Конфуций“, припомни, че през 1949 г., след основаването на Китайската народна република първата държава, която признава новата китайска държава е бившият Съветски съюз, а веднага след това – втората държава е именно България. Но всъщност, поради разликата в часовите зони може да се каже, че на практика България е била първата, признала Китайската народна република като държава», пошегува се Мо Йен.

Големият китайски писател разказа за личната си среща с ректора на Софийския университет проф. Иван Илчев. „Току-що господин ректорът каза, че когато той е бил на 9 години, е чел китайския класически роман „Речни

разливи". А пък аз, макар че съм китаец, едва на 15 години четох китайска класика. Така че се почувствах изключително впечатлен и леко засрамен. На 25 години бях пък, когато за първи път прочетох българско произведение, преведено на китайски език. Това беше произведение на Елин Пелин".

Мо Йен разказа, че в онези години в Китай излязъл много голям сборник с разкази на българския писател. „От този сборник аз си спомням особено ясно две произведения – „Герациите“ и „Земя“, които много ме впечатлиха. Елин Пелин в своите произведения описва в най-широк план живота в българското село. Така че всъщност с неговите произведения аз получих някаква представа за някои от основните феномени за развитието на тази страна. Всъщност отново и отново се срещам с героите на Елин Пелин, които



орат, обработват земята, грижат се за реколтата. Това, което от разказите на Елин Пелин аз научавах за живота на българските селяни, за чистите чувства между хората в онази епоха на село, от една страна, а от друга страна за отношението на богатшите, на земевладелците към обикновения селски народ, мисля, че не се различава съществено от отношенията и ситуацията в моя роден край по това време. Аз мисля, че ако човек има възможност да се запознае с литературните произведения на дадена страна, той всъщност получава една от най-хубавите възможности наистина да разбере нещо съществено за тази страна и култура.

Мога да кажа, че в полето на литературата съм имал много наставници, много учители. Един от тях е и Елин Пелин. Аз, разбира се, съм наясно, че в България има и много други велики и забележителни автори, писатели, хора на изкуството. И оттук нататък ще се запозная много съвестно и много сериозно с тяхното творчество", каза Мо Йен.

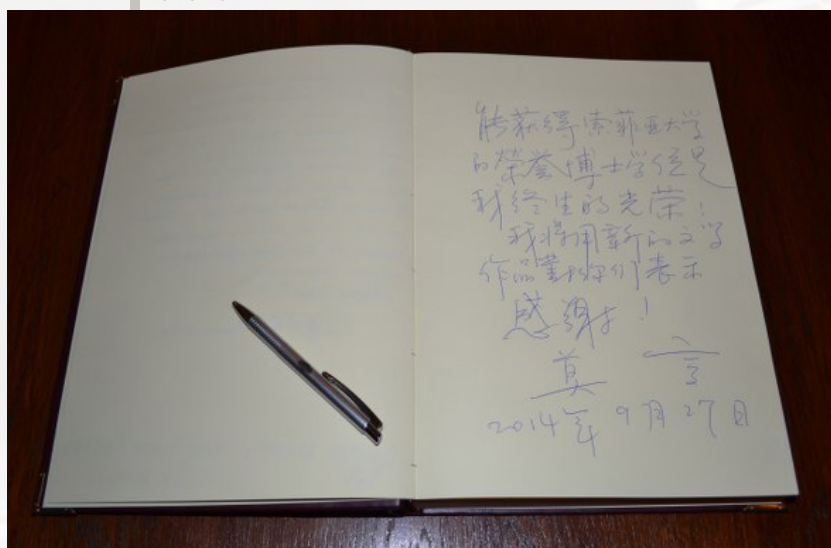
Той припомни времето, в което е започнал своята работа в полето на литературата в началото на 80-те години на ХХ век. Това е времето, когато в Китай започва и политиката на промяна и отваряне на страната към света. Тогава, както и във всички останали сфери на живота, на производството, на обществения живот в Китай, така и в сферата на литературата започват реформи и съществени промени. „В началото на 80-те години на ХХ век в литературата на Китай все още съществуват много консервативни, традиционни елементи,

които има нужда да бъдат реформирани и променени. Произведенията на китайците от онази епоха твърде много, прекалено много акцентираха върху политическата страна от действията на човека и занемаряваха и пренебрегваха човешката страна, истинската човечност във всеки човек. Така че нашите литературни критици много силно и много добре осъзнаха този проблем".

По същото време са започнали възможностите за запознаването с чуждестранната литература. „Преди малко господин деканът на Факултета по класически и нови филологии спомена имената на Маркес от Латинска Америка и на Уилям Фокнър. Те наистина оказваха влияние и на нас, като писатели от това време в Китай. Така че в онази епоха в китайската литература се появиха множество произведения, които имитираха произведенията на тези световни класици. Всъщност, ние много бързо осъзнахме, че имитацията не води до нищо добро, че ако един творец имитира други творци, той няма да има истинско развитие. Само, ако той е с един собствен, неповторим стил на творчество, тогава ще бъде достоен. Същото нещо според мен се отнася и до културата, националните култури. Единствено и само самобитната национална култура има място на световната културна сцена. А когато говорим за това как да се създаде самобитна, индивидуална литература и изкуство със самостоятелен характер, мисля, че единственият правилен път е да се тръгне от личните, от индивидуалните преживявания на отделния автор, от народната специфика на дадената култура, и тогава може да се създаде нещо самобитно и стойностно".

Мо Йен се върна в спомените от детството си, когато, още незавършил началното си образование, се върнал на село. „Докато моите бивши съученици в училище учеха, аз, използвайки ушите си, слушах и се учех от народната култура извън училище. Слушах историите, които се разказваха от така наречените разказвачи по пазарите и после тези истории влязоха като част от моето творчество".

Мо Йен уточни още, че именно от това време е любовта му към природата, която неизменно присъства в творчеството му. „Разбрах се, че преводът на моя роман „Уморих се да се раждам и да умирам“ на български език е готов, българските читатели надявам се да могат точно това да видят. В този роман една голяма част от съдържанието е посветена и се отнася точно за животните и природата", каза Мо Йен.



„До този момент съм написал около сто, може би малко повече произведения – кратки, по-дълги, различни по обем. Освен тях съм писал и много сценарии за телевизионни драми и за филми. Единственият или може би най-важният, основният източник на извор на материал за всички тези мои произведения, е реалният живот. Когато пиша, гледам на себе си като човек излязъл от народа, който има много тясна, изначална връзка точно с народа. Когато през 2012 г. получих Нобеловата награда за литература, лекцията, която изнесох по време на церемонията, имаше заглавие „Разказвачът“ или „Човекът, разказващ истории“. В момента в Китай вече е много модерно да се казва, че някой разказва истории. Не знам, може би има някаква връзка и с моята реч».

Мо Йен добави, че голяма част от произведенията му намират своя материал от реални събития в реалния живот, а друга голяма част от тях са измислени събития. Но всяко едно измислено събитие всъщност няма как да се раздели от здравата почва на реалността под нашите крака.

В края на словото си Нобеловият лауреат за литература обобщава в няколко извода своя творчески опит. Първо, авторът трябва да се опира в творчеството си на своя роден край. Трябва да има съзнанието и усещането за това, че всъщност той, със своите произведения влива нова енергия в родния си край. Вторият извод е че, авторът трябва да надхвърли родния си край, да се отдели от него. Защото независимо колко богат е личният, индивидуалният опит на всеки един човек, в един момент

той просто изчерпва личната си история. И тогава идва моментът, в който авторът трябва буквално да вземе, да си послужи с истории, случвали се във всяко едно място по света и да ги използва, като по някакъв начин ги свърже със своя роден край. Или, казано по друг начин, историите от целия свят да бъдат в ушите на автора истории на неговия край. А всички хора да бъдат за автора хора, негови близки, от неговия роден край.

Когато създава своите произведения, авторът трябва да застане на една универсално човешка позиция и да описва базовите, основните елементи от общочовешката природа. „Смятам, че всъщност само заради това е възможно произведенията от една или друга конкретна национална литература да бъдат прежеждани на други езици, защото великите произведения всъщност описват точно това – универсалните човешки, истории, събития, ситуации“ – заяви още Мо Йен.

Следващият извод на големия китайски автор е, че творецът трябва да търси всякакви начини, всякакви възможности, за да повишава собственото си литературно ниво, да променя отново и отново начина, по който разказва истории.

Мо Йен изрази и убеждението си, че писателят трябва да се учи да използва елементи и от останалите изкуства – от изобразителното изкуство, от танците, от музиката. Той сподели, че се учил от френската живопис, а тук, в България, бил дълбоко впечатлен от творчеството на български автор, чиито картини пресъздават колоритността, живота на българското село от миналото и купил негова картина.

Жан-Луи Брюгес бе удостоен с Почетния знак на Софийския университет „Св. Кл. Охридски“ със синя лента

В Заседателна зала 1 на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ архивистът и библиотекар на Светата Римска църква Жан-Луи Брюгес бе удостоен с Почетния знак на Софийския университет „Св. Кл. Охридски“ със синя лента.

Н.В.Пр. Брюгес е на посещение по покана на Софийския университет, Философския факултет, катедра „Библиотечно-информационни науки и културна политика“, Центъра за славяно-византийски проучвания „Проф. Иван Дуйчев“, Националната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“ и Българската библиотечно-информационна асоциация.

Доц. Вася Велинова, директор на „Центъра за славяно-византийски проучвания „Проф. Иван Дуйчев“ към Софийския университет, представи госта и акцентира върху някои факти от забележителната му биография.

Жан-Луи Брюгес е роден през 1943 г. в Банер де Бигор, Франция. През 1968 г., след като завършва висшето си образование, постъпва в орден на доминиканците. Ръ-

коположен е за свещеник през 1975 г. На 20 март 2000 г. е ръкоположен за епископ на Анжер. Освен впечатляваща църковна кариера, Брюгес има и редица академични изяви. Преподава общо нравствено богословие в Католическия институт в Тулуза. Професор е в университета във Фрайбург. Член е на международната комисия по богословие и на Националния консултативен комитет по етика във Франция. В момента отговаря за архива в библиотеката на Светата Римска църква, номиниран от Папа Бенедикт XVI на 26 юни 2012 г. Автор на над 10 книги и десетки научни статии.

„По време на посещението му в Центъра „Проф. Иван Дуйчев“ Жан-Луи Брюгес сподели, че библиотеките и спе-



циално Ватиканската апостолическа библиотека са мост между цивилизациите. Именно в стремежа да построим и укрепим този мост направихме това предложение и удостояването на Брюгес с Почетния знак със синя лента на Софийския университет. Нека връчването на това отличие да бъде представено като укрепване на моста между две институции, символ на мъдростта и знанието – Ватиканската апостолическа библиотека, една от най-авторитетните в света, и Софийския университет – най-старото и уважавано висше училище в България“ – каза доц. Велинова.

Жан-Луи Брюгес благодари на Софийския университет за оказаната чест и изрази радостта си да бъде гост на най-старото висше училище у нас. Той изказа своята благодарност към зам.-ректора на СУ проф. Анастас Герджиков, декана на Философския факултет проф. Димитър Денков, предишния декан на Философския факултет проф. Александър Димчев и на всички, с които се е срещнал по време на престоя си в България.

„Това правете за мой спомен“. Малко са фразите в Евангелието, които имат подобна тежест. Тя се повтаря на две места, в които се припомня институцията на Евхаристията (Лука 22, 19; 1 Ко 11, 24–25). На свой ред ние я повтаряме, когато отслужваме Светата литургия, този акт, който, както се изясни на Втория Ватикански събор, представлява кулминацията на живота на Църквата и на



прецизни в описанията на местата, където Исус е ходил и вършил чудеса.

Втората памет е тази за близост – търсене на контакт с тези, които са познавали Христос отблизо – било то, защото са били негови съвременници, или защото светостта им се е превърнала в доказателство за светостта на Христос.

В словото си Брюгес обърна особено внимание на паметта на книгите. Той говори за Ватиканската апостолическа библиотека, както и за начина, по който се съхраняват книгите. *„Ако трябва с една дума да дефинирам Ватиканската апостолическа библиотека, бих я определил като хуманистка библиотека. Хуманистка по волята на нейния създател, призвана да събере най-доброто от човешката култура“* – подчерта Жан-Луи Брюгес.

Четвъртата памет, с която си служи християнството архиварят на Ватиканската библиотека определи



цялата християнска общност. Тя загатва, че съществува тясна връзка между Църквата и спомена, Църквата и паметта. Именно тази взаимовръзка си поставям за цел да разбера и да изясня в настоящата лекция“, каза в началото на академичната си лекция на тема: „Църква и памет“ Жан-Луи Брюгес.

Жан-Луи Брюгес се спря на въпросите за паметта и самоличността, за взаимовръзката между паметта и Божието присъствие, за спомена, който поражда доверието към Бога. *„Самоличност, доверие, нека запомним тези два термина, които ще ни послужат като пътеводна нишка“* – призова той.

Жан-Луи Брюгес говори за четирите вида памет, с които си служи християнството. Топографската памет – *„вярващият изпитва необходимост да посети местата, където Христос е живял, да диша същия въздух, да види същата светлина, да обходи същите маршрути, да пипне камъните, или постройките, покрай които е минал...“*. Н.В.Пр. Брюгес изтъкна, че евангелията са изключително



като памет, изградена върху тайнството и подчерта основната мисия на църквата.

В академичното си слово Н.В.Пр. Брюгес засегна също въпроса за паметта и бъдещето и изтъкна ролята на Църквата за опазването на паметта.

„Който не познава миналото си, е осъден да го повтори“, изтъкна в края на лекцията си Жан-Луи Брюгес и завърши с думите на италианския антрополог Джорджо Паскуале: *„Който не си спомня, не живее“*.

Цялата лекция на Н.В.Пр. Жан-Луи Брюгес можете да прочетете **myk**

Проф. Юлия Кръстева: „Да не капитулираме пред злото, гори и пред крайното зло“

В Аулата на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ се състоя публична лекция на проф. Юлия Кръстева на тема: „Нови форми на бунта“. Събитието беше организирано Културния център на Софийския университет и Софийския литературоведски семинар в рамките на серията „Българските учени в чужбина“, посолството на Франция в София и Френския културен институт в България.



Ректорът на СУ проф. дин Иван Илчев не скри радостта си от препълнената зала и приветства един от най-известните учени в областта на обществените науки в света – проф. Юлия Кръстева, която е почетен доктор на Софийския университет.

Директорът на Културния център на СУ, проф. Александър Кьосев, отбеляза, че проф. Кръстева гостува в България в рамките на серията „Българските учени в чужбина“. По думите му, това начинание е замислено като бърз и ефективен начин на комуникация между българската академична общност и онези български учени, които правят академична кариера в различни части на света. Проф. Кьосев допълни, че проф. Кръстева не е просто български учен: „Тя е глобален и световен учен. Тя е космополит по душа. Нейната основна академична и интелектуална кариера е протекла във Франция, тя пише главно на френски език. В този смисъл е пресилено



да се каже, че тя е само български учен“. Проф. Кьосев изказа благодарност на целия екип, който е подготвил и организирано пристигането на проф. Кръстева у нас, но най-вече на проф. Миглена Николчина – нейна лична приятелка и философски съмишленник.

Проф. Николчина запозна публиката с научната и обществена дейност на проф. Юлия Кръстева през годините. Родена е в Сливен. Завършва френска филология и става докторантка в Литературния институт в БАН. Междувременно се е вписала в младите български литературни среди от това време и започва активно да публикува в литературния и културния печат. С посредничеството на проф. Емил Георгиев, който е неин научен ръководител, тя получава стипендия и заминава за Франция, където за кратко време става част от една изключително бурна интелектуална философска епоха, която според някои мнения днес трябва да бъде наречена като третата след епохата на Платон и Аристотел и немския класически идеализъм. Тя е част от кръга на списанието „Тел Кел“. Става известна не само във Франция, а и в САЩ с публикациите си в периодиката още преди публикуването на първата си книга през 1969 г. Изиграва ключова роля за разпространението на идеите на Михаил Бахтин на запад.

„Още в тези ранни години революцията влиза като важна тема в нейното творчество. През 1974 г. излиза нейният голям докторат „Революцията в поетическия език“. Днес ще чуем един текст, който е плод на дългогодишно завръщане към тази тема“, каза още проф. Николчина.



През 2004 г. Юлия Кръстева става първата носителка на наградата „Холберг“, създадена от правителството на Норвегия, за да попълни липсата на хуманитарните науки в предвидените области на Нобеловата награда. Получава награда на името на Хана Аренд през декември 2006 г. и награда на името на Вацлав Хавел през 2008 г.

Автор е на над 30 книги, изцяло преведени на десетки езици. Сред тях са „Революцията в поетическия език“, „Истории на любовта“, „Сили на ужаса“, „Черно слънце. Депресия и меланхолия“ (преведена на български), „Сетивното време. Пруст и литературният опит“, трилогията „Женският гений: Хана Аренд, Мелани Клайн и Колет“, „Омраза и прошка“, „Тази невероятна нужда да вярваме“, „Нагони на времето“, както и на романите

„Самураите“, „Убийство във Византия“ (преведен на български) и др.

В началото на лекцията си проф. Юлия Кръстева отпрати своята признателност към Френския институт, посолството на Франция в София, Софийския университет, ректора проф. дин Иван Илчев, цялата академична общност и всички организатори, направили събитието възможно.



„Моето хегелиано-марксистко образование, което подчиняваше личното на колективното, ме кара да кажа, че съм исторически продукт: Втората световна война, конференцията в Ялта, поделянето на континента ни на Източна и Западна Европа; мечтата на генерал дьо Гол, който вече виждаше Европа да се разпростира от Атлантическия океан до Урал и даваше докторантски стипендии на младите студенти от Изтока, говорещи френски; след това май 1968; падането на Берлинската стена; перестройката; гласността; пробуждането на Китай и възникващите нови световни сили; структурализма, постструктурализма; фройдизма; сблъсъкът на религиите; хиперсвързаността; финансово-икономико-политическо-обществено-метафизично-екзистенциалната криза... Ще спра дотук.

В това ускоряване на историята, което ми даде шанса да си създам своеобразно място, никога няма да забравя какво дължа на страната на моя произход, България: страна кръстопът, с бунтовен народ, която е моята родина“, с тези встъпителни думи проф. Юлия Кръстева започна своята лекция.

Едни от основните въпроси, засегнати в лекцията, бяха за мястото на бунта в днешния глобален свят - ще успее ли бунтът, наричан в Мрежата „riot“, да събуди пресметливото човечество в цифровата ера от хиперсвързания му сън? Или бунтуването е само хитрост на спектакъла, необходима му, за да продължи?

Проф. Кръстева отбеляза, че не е достатъчно да заменим старите ценности с нови „решения“. Тъй като всяко решение, което се превръща в „ценност“ и възнамерява да замести старите рецепти, всяко решение застига на свой ред в – потенциално тоталитарни – догми и безизходици.

Основно място в лекцията на проф. Кръстева бе отделено на темата на бунта в психоанализата: „Психоанализата не е, както твърдят някои, метод, който

позволява най-добре да се „приспособиш“ към обществото. Тъкмо обратното: тя е средство да преоцениш миналото си, за да утвърдиш своеобразието му чрез онова, което е най-оригинално в теб самия, което разкрива най-присъщото за теб, и в този смисъл е революционно. Фройд е един от най-язвителните, най-разбунтуваните умове на своето време, и съвсем не е основател на някаква нова религия, както го обвиняват. По време на анализата прераждането на пациента винаги преминава през новите връзки, които той успява да създаде с другия. В този експеримент (exrūgence) се състои възможният бунт. Той не е непосредствено политически, а допринася за едно продължително и дълбоко етическо изменение“.

Тя аргументирано отстоя своята позиция, че е належащо да се прокарат мостове между светския и християнския хуманизъм, както и с другите религии и призова да се върнем към радикалните форми на бунта, които са присъщи на чоевка. Именно тези радикални форми, според проф. Кръстева, ще гарантират независимостта на духа и творческите му способности; проблематизирането на ценностите и идентичностите; интимното преживяване (exrūgence intūrieure); новото поставяне под въпрос на приетото, на клишетата, на „езиковите елементи“.

Друг съществен компонент на лекцията бяха въпросите за нуждата да вярваш и желанието да знаеш, за nihilизма и болестите на душата, за радикалното и крайното зло.



В края на лекцията си проф. Кръстева призова всички да не капитулират пред злото: *„Но да продължаваме търпеливо търсенето – не на някаква сигурност, не на някакво си утопично равновесие или система, а на онази крехка точка, която, френският математик и философ от XVII век, Блез Паскал описва като „вечно движение“: „Който е открил тайната да се наслаждава на доброто, без да се ядосва на противното му зло, ще е намерил точката. Това е вечното движение.“ Ами ако бунтът, който ни липсва днес, е тъкмо тази „точка“, това „вечно движение“ към „тайната да се наслаждаваме на доброто, без да се ядосваме на злото“ ... Определено интимно преживяване...“.*

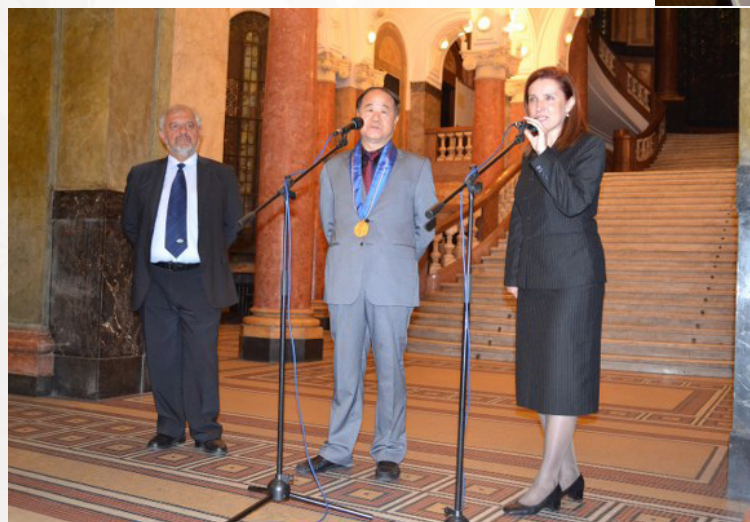
Цялата лекция на проф. Юлия Кръстева можете да прочетете **тук**

Фотоизложба „Институт Конфуций – мост между две култури“

След церемонията по угодяването на китайския писател Мо Йен с почетното звание „Доктор хонорис кауза“ на Софийския университет в централното фоайе на Ректората бе открита фотоизложбата „Институт Конфуций – мост между две култури“. Изложбата е част от серията празнични събития по случай Световния ден на Институт „Конфуций“ и е посветена на 10-годишнината от основаването им. Събитието е и част от проявите, с които се отбелязва 65-та годишнина от установяването на дипломатически отношения между България и Китай.

В изложбата са включени както архивни снимки от културни и академични събития, организирани от Институт „Конфуций“ в София през годините, така и разнообразие от художествени снимки, любезно

Институтите „Конфуций“ по света. Надяваме се чрез нея да представим на публиката какво прави институтът и какви са плановете му за развитие. Тези снимки са израз на много доброто сътрудничество между китайските и българските колеги през годините“, каза проф. Гъ Джъян,



представител на Китайската народна република в института. Той подчерта, че успехите на института в София са неделими от подкрепата на ръководството на Софийския университет и изрази надеждата си, че с популяризирането на китайския език и култура още повече българи ще гойдат в института и ще спомогнат за задълбочаване на добрите отношения между двата народа.

Мо Йен поздравил Институт „Конфуций“ с юбилей и изразил радостта си от хубавото настроение и прекрасната изложба. Той поздравил ръководството на института и Софийския университет за постигнатите сериозни успехи през изминалите години, с които могат да се похвалят. „Институт „Конфуций“ може да се разглежда като мост между културите и народите по целия свят и Китай, но и като мост за протичане на истински приятелски чувства между Китай и народите по света“, каза още той и допълни: „Вярвам, че именно посредством този мост и съвместната работа между българската и китайската страна ще се създават още по-близки отношения между двата народа“.

предоставени от авторите фотографии, докоснали се на живо до необятната магия на Китай.

Ректорът на СУ проф. Иван Илчев припомни, че Институтът „Конфуций“ в София е първият в региона, създаден благодарение на успешното сътрудничество на Алма матер с Пекиния университет за чужди изследвания. Проф. Илчев допълни, че през годините институтът е успял да се превърне в действителен инструмент на българо-китайското културно и научно сътрудничество. Ректорът отбеляза, че в момента се изгражда нов Институт „Конфуций“ в София, който ще бъде 15 пъти по-голям от досегашния. Той изрази увереността си, че в навечерието на следващата учебна година обновеният институт ще бъде тържествено открит.

В заключение проф. Илчев изказа благодарността си на новия почетен доктор Мо Йен, че се е съгласил да включи Софийския университет в програмата на своята визита в Европа.

„Изложбата е организирана, за да почете 10-годишнината от създаването на



„Алма Алтер“ основа алтернативен театър в гр. Трън

С премиерата на „Ромео и Жулиета“ в град Трън бяха поставени основите на Трънския алтернативен театър. Пърформънсът е резултат от съвместната работа на деца от град Трън и студентите от театър-лаборатория „Алма Алтер“ по проекта „Летен театър в Трън“.

Официални гости на премиерата бяха кметът на град Трън г-жа Станислава Алексиева и директорът на театър-лаборатория „Алма Алтер“ Николай Георгиев. От читалище „Гюрга Пинджурова“ благодариха за инициативата на Университетския театър, а Николай Георгиев не пропусна да отбележи, че премиерата е ново начало, поставящо основите на Трънския алтернативен театър.

Интерпретирайки сюжета на „Ромео и Жулиета“, трупата на Трънския алтернативен театър тръгна по пътя на театъра на фрагмента, отказа се от сюжета на Шекспировата пиеса и изгради един Бекетов свят на деца-маргинали, които не могат да живеят в обивките

ТЕАТЪР ЛАБОРАТОРИЯ



си. Поставени в ситуацията на Враждуващите Монтеки и Капулети, те нееднократно се питаха „Ами сега?“, за да намерят своя собствен ход в тази игра за възрастни „Сега от края“.

Проектът се реализира благодарение на театър-лаборатория „Алма Алтер“ към Софийския университет „Св. Климент Охридски“, сдружение „Забелски глас“ и читалище „Гюрга Пинджурова“, град Трън.

НОВИ ПРОЕКТИ

Заключителна среща по проект за повишаване капацитета на Дигитализационния център на СУ

В Конферентната зала на Софийския университет беше проведена заключителна среща за представяне на резултатите от проект „Повишаване на капацитета на Дигитализационния център на СУ чрез подобряване на техническата и научноизследователската му инфраструктура“.

В събитието взеха участие преподаватели и студенти от двата активно ангажирани в проекта факултета на СУ – Факултета по класически и нови филологии и Историческия факултет, както и представители на Държавната агенция „Архиви“, Националната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“, Комисията по досиетата и др.

Встъпително приветствие към присъстващите произнесе проф. д-р Анастас Герджиков, зам.-ректор по учебната дейност - докторанти и продължаващо обучение. Гл. ас. д-р Димитър Илиев, ръководител на проекта, представи основните реализирани дейности, постигнатите резултати и проблемите в областта на дигитализацията. Той подчерта, че освен ключовата цел на проекта за технологичното подпомагане и подобряването на инфраструктурата на Софийския университет, е създаден екип от специалисти в областта, които постоянно развиват знанията и уменията си и ги прилагат и разпространяват в различни части на Европа. Пример в тази насока е Симона Стоянова, взела участие в EpiDoc Digital Epigraphy Summer School, London през 2010 г., която през 2013 г. се е завърнала като лектор в проведеното по проекта работно ателие за обработка на антични па-

метници с XML.

Събитието приключи с демонстрация на закупените по проекта машини в дигитализационния център на Историческия факултет, която предизвика изключителен интерес и допълнителни въпроси от страна на участниците в срещата. Екипът на проекта ще отправи допълнителни предложения към ръководството на Софийския университет за оптимизация на дейностите по дигитализация и използване на цифрово съдържание.

Проектът е финансиран от Фонд „Научни изследвания“ по договор с МОН № ДРНФ 02-14 /15.12.2009 г.



Гл. ас. д-р Димитър Илиев

Ден на отворените врати на Центъра за електронно обучение на СУ

В Конферентната зала на Софийския университет проф. д-р Румяна Пейчева-Форсайт откри деня на отворените врати на Центъра за електронно обучение на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Събитието се организира по проект «Развитие и усъвършенстване на междуфакултетска Докторантска програма в областта на педагогическите изследвания и електронното обучение в СУ», по Оперативна програма «Развитие на човешките ресурси».



На събитието присъстваха представители на ректорското ръководство, отделните факултети, администрацията на СУ, Главна дирекция „Структурни фондове и международни образователни програми“ към Министерството на образованието и науката, а също научни ръководители, докторанти, настоящи и бивши бенефициенти на Докторантското училище.

В изказването си проф. Форсайт, която е ръководител на проектите и Докторантското училище, представи по-подробно постигнатите през последните години резултати в областта на педагогическите изследвания и електронното обучение и сподели опита в подпомагането на млади изследователи. Тя изказа своята благодарност към г-н Иван Модев, директор на Главна дирекция „Структурни фондове и международни образователни програми“ към МОН, за това, че финансират подобни проекти. Тя отбеляза, че в последните години работата с дирекцията се подобрява и вече е стигнала до ниво на сътрудничество, което прави работата много по-лесна.

Проф. Форсайт изказа своята признателност и на Софийския университет за постоянната конструктивна подкрепа, за помощта, благодарение, на която проектът е осъществен успешно. Тя благодари и на деканите на Факултета по педагогика и Факултета по начална и предучилищна педагогика на СУ, които са бенефициенти на проекта, за съпричастността и положените усилия.

Заместник-ректорът на СУ проф. д-р Анастас Гер-

джиков подчерта, че проектът за докторантското училище е изключително успешен и дава възможност да се натрупа опит. Ползата от него ще бъде много голяма, ако в бъдеще докторантските програми в Софийския университет да се обединят в няколко големи докторантски училища, където докторантите ще имат възможност постепенно да преминават към общи занимания, ще имат възможност за задължителни и избиращи курсове, които да посещават, както и да общуват с останалите докторанти. „Тази схема е една от добре замислените и ще завърши добре, въпреки трудностите и ползата за университетите, които са се възползвали от това финансиране ще бъде голяма“, каза в заключение проф. Герджиков. Той пожела успех и благодари на всички, че са се включили, особено на докторантите, които са приели предизвикателството да участват в проекта с много голям ентузиазъм.

Заместник-деканът на Факултета по начална и предучилищна педагогика, доц. д-р Николай Цанев, изказа удовлетвореността на всички преподаватели и докторанти, които са взели участие в реализирането на проекта. Той допълни, че проектът е дал „златен стандарт“ в докторантското обучение, което предстои да се развива и в бъдеще да носи нови успехи. Доц. Цанев благодари на проф. Форсайт за изключително динамичното и отзивчиво отношение и изрази надежда нещата да продължат да се развиват така успешно и занапред.

Доц. д-р Бончо Господинов, декан на Факултета по педагогика, благодари на проф. Форсайт за успешното протичане на всичко, свързано с докторантското училище.

„Работата ми с докторантите в училището ми даде добрия шанс да получа удовлетворение да контактувам и работя с тях, защото в най-голяма степен успех да усетя смисъла на това, което правя. Аз преподавам на бакалаври, но когато изследователската дисциплина се учи във втори и трети курс, отношението на студентите



към нея е като към нещо, по което трябва да се явят на изпит. Тази проблематика е нещо по-различно. Всъщност сладостта да обсъждаш тези проблеми с хора, които са потопени в тях, е нещо, което може да се случи само в това, което наричаме докторантско училище“, каза още доц. Господинов.

Проф. Форсайт отбеляза, че в образователната сис-

тема в България се правят много иновации със сериозни инвестиции, но реално няма институция, която да се занимава с ефекта на тези нововъведения върху учениците.

В своята презентация тя представи по-подробно Докторантското училище и постигнатите през последните години резултати. Създадено и функциониращо с финансовата помощ на три последователни проекта – един на националния фонд Научни изследвания и два на Европейските Структурни фондове, Докторантското училище е пример за разумно инвестирани средства и устой-



чивост на резултатите от инвестициите. Неговото лого е *e-PhD*, което означава, че младите изследователи получават подготовка и консултации онлайн – във време и от място, подходящо за тях и тяхната работа. Всеки от тях е получил таблет, който използва за мобилен отдалечен достъп до електронната среда за обучение, в която са разположени курсовете за докторанти.

Общата сума, с която е финансирано изграждането и функционирането на училището, е повече от 1 милион лева за 6 години, които са изразходвани за обучение, консултации, участие в национални и международни конференции, публикации, отпечатване на монографии, стипендии на докторантите.

Обучението на младите изследователи не се ограничава единствено с формиране на знания и умения за изследователска дейност, но и такива, свързани с тяхното бъдещо академично и кариерно развитие, както и комуникативни умения и компетенции. Специализираната подготовка е изцяло персонализирана и съобразена с индивидуалните потребности и област на изследване на докторанта.

Няколко важни цифри, олицетворяващи постигнатите резултати от проектите:

- Общо преминали през Докторантското училище за 6 години: 161 обучаеми – докторанти, постдокторанти, млади учени и специализанти;

- Участвали в едноместриални обучения в Докторантското училище на Института по образованието в Лондон – 17 докторанти и постдокторанти;

- 17 млади учени са взели участие в авторитетни международни конференции;

- Отпечатани са 7 монографии.

Със средствата на трите проекта е гадено начало на онлайн научно списание, в което младите учени да

публикуват своите научни открития и постижения. В първоначалното си наименование „Списание на Софийски университет за електронно обучение“ (на адрес: <http://journal.e-center.uni-sofia.bg/page.php?2>) изданието излиза



В 10 броя със 73 статии. Към момента са регистрирани 64 109 сваляния на статиите от него.

С Второто си заглавие „Списание на Софийски университет за образователни изследвания“ изданието излиза с 5 броя, съдържащи 27 статии. Там са регистрирани 9 920 сваляния на статиите.

В рамките на събитието бенефициенти от Докторантското училище споделиха своите изследователски резултати и постижения, разказаха за придобития опит в един от водещите световни университети в областта на педагогическите науки и социалните изследвания - Института по образование към Лондонския университет.

Повече информация за проектите на Интегралния университетски център за електронно обучение може да се получи на адрес: <http://e-center.uni-sofia.bg/index.php>.



Обучителна школа на тема: „Съвременни проблеми и подходи в биомедицинските изследвания“

В изпълнение на Дейност 2 по проект BG051PO001-3.3.06-0040, „Изграждане на интердисциплинарни екипи от млади учени в областта на фундаменталните и приложни научни изследвания от значение за медицинската практика“ с бенефициент Медицинският факултет на СУ „Св. Климент Охридски“ и с партньорството на Лесотехническият университет – София, в гр. Плевен беше открита обучителна школа 2 „Съвременни проблеми и подходи в биомедицинските изследвания“.



Проектът се финансира по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ и схема за безвъзмездна помощ „Подкрепа за развитието на докторанти, постдокторанти, специализанти и млади учени“, бенефициент на безвъзмездна финансова помощ: *Софийски университет „Св. Климент Охридски“ – Медицински факултет*, и цели да подпомогне професионалното развитие и повиши адаптивността на младите учени, докторантите и постдокторантите в сферата на научните биомедицински изследвания, както и да развие уменията за работа в изследователски екипи в гранични научни области.

Лекциите на обучителната школа са групирани в раз-

лични модули по тематика и са подбрани в зависимост от научните интереси на членовете на целевата група. Водещи специалисти в областта на съдебната медицина, образната диагностика и други области ще представят най-съвременни молекулярно-биологични методи и методи за имиджинг диагностика, използвани за авангардни научни изследвания в областта на биомедицинските изследвания. Знанията, които ще усвоят членовете на целевата група, са от значение за повишаване на тяхната



информираност в съответните области и подпомагане на професионално им изграждане при работа в екипи на специалисти в гранични научни области.

Школата беше открита от ръководителя на проекта доц. д-р Генюева Златева, която направи кратко обобщение на работата по проекта до момента и представи предстоящите дейности. Доц. Златева направи резюме на научната програма.

Доц. д-р Мария Грозева, гм, представи първата презентация на тема: „Етилов алкохол и комбинирани ефекти с лекарствени вещества и наркотици“.

В школата взеха участие докторанти, постдокторанти и млади учени от Медицинския факултет, Факултета по химия и фармация, Физическия факултет и Биологическия факултет на СУ „Св. Климент Охридски“, както и членове на целевата група от Института по биофизика и биомедицинско инженерство на БАН.

Стартира проект на Философския факултет по ERASMUS + Programme – Jean Monnet Action

Проектът „Насърчаване на високи постижения в преподаването и научните изследвания в областта на изучаването на теми, свързани с ЕС в началното и средното училище чрез цифрови и виртуални инструменти“ (EU PETR) стартира през септември 2014 г.

Проектът се ръководи от Философския факултет на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ в тясно сътрудничество с водещи специалисти от други звена на Университета – Факултета по педагогика и Департа-

мента за информация и усъвършенстване на учители.

Основната му цел е да насърчи споделянето на добри практики в преподаването на знания за ЕС в началното и средното образование чрез взаимодействие между представители на академичната общност, обучители на учители, учители в различните степени на образователната система, бъдещи учители и библиотекари. Ще бъдат описани и изпробвани в практиката нови добри примери с помощта на различни технологии за виртуализация.

За повече информация:

<http://phls.uni-sofia.bg/article/1334>

За връзка с екипа на проекта:

jm_schools@phls.uni-sofia.bg

Кръгла маса за представяне на резултати от проекта „Ключ към качеството“

В Конферентната зала на Софийския университет се проведе кръгла маса за представянето на текущите резултати от проекта „Ключ към качеството“. Проектът има за цел усъвършенстване на системите за управление в най-старото и авторитетно висше училище в България и се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“, съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз.

като ръководител на проекта, представи постигнатото по ключовите проектни дейности. Проф. Цветан Давидков направи пред аудиторията презентация за развитие на системата за управление на качеството в Софийския университет и изтъкна ползите от въвеждане на стандарти за качество. Интерес предизвика работената по проекта система за атестиране на преподавателите и служителите в СУ, която бе представена от проф. А. Чавдарова – координатор на експертния екип по тази дейност.



Събитието бе организирано с цел информиране и публичност на проекта и бе насочено към всички заинтересовани страни от развитието на университетската система за управление на качеството. На срещата присъстваха зам.-ректорът на СУ проф. г-н Албена Чавдарова и функционалният ректор по информационни технологии доц. Димитър Биров, преподаватели от различни факултети, представители на администрацията, студенти, докторанти, както и членове на експертния съвет към Университетския център за управление на качеството.

Целта на дискусияния форум бе да даде възможност за изграждане на общо разбиране по важните въпроси, свързани с управление на качеството. По време на кръглата маса бе дискутирана и темата за създаване на механизъм за управление чрез икономизиране и оценка на ефективността на основните дейности в СУ. В основата на дискусията бе представеният от г-р Адриан Маринчев модел за определяне себестойността на дейността по подготовка на специалисти в университета, апробиран в рамките на проекта.

Съществена част от усилията за усъвършенстване на системата за управление на качеството е свързана с направени подобрения в информационните системи и тяхното интегриране, което ще подпомогне обслужването на студентите и работата на преподавателите.



Заместник-ректорът на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ проф. Албена Чавдарова откри дискусияния форум. Ръководителят на Университетския център за управление на качеството доц. Силвия Цветанска,



Бюлетинът е съставен от отдел
“Информация и Връзки с обществеността”
на Софийския университет

info@admin.uni-sofia.bg